

Assemblymember/Asambleísta **Victor M. Pichardo**

2175 Jerome Ave., Suite C, Bronx, New York 10453
718-933-6909 | pichardov@assembly.state.ny.us



Working to make the Bronx safer

Luchando por un Bronx más seguro

Dear Neighbor,

I would like to take the time to wish you and your family a safe and happy holiday and a prosperous new year!

Throughout this year, I have been working hard to address our community's needs. This includes making our neighborhoods a safer place to live and raise a family. Please take the time to look inside this newsletter to see how I am fighting to strengthen our community and improve our quality of life.

Please remember that my office is always here to assist you. I work for you, and I will continue to make sure that you receive the services and support that you deserve.

Warm regards,

Victor Pichardo
Member of Assembly
86th Assembly District



Estimado vecino:

Me gustaría tomar este momento para desearle a usted y a su familia una ¡Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo!

Durante este año, he estado trabajando fuertemente por el bienestar de nuestra comunidad. Esto incluye hacer de nuestros vecindarios lugares más seguros para vivir y criar una familia. Por favor, tome un momento para leer este folleto, para enterarse de cómo estoy luchando por fortalecer nuestra comunidad y mejorar nuestra calidad de vida.

Por favor, recuerde que mi oficina siempre está aquí para ayudarle. Trabajo para usted y continuaré asegurando que usted reciba los servicios y el apoyo que se merece.

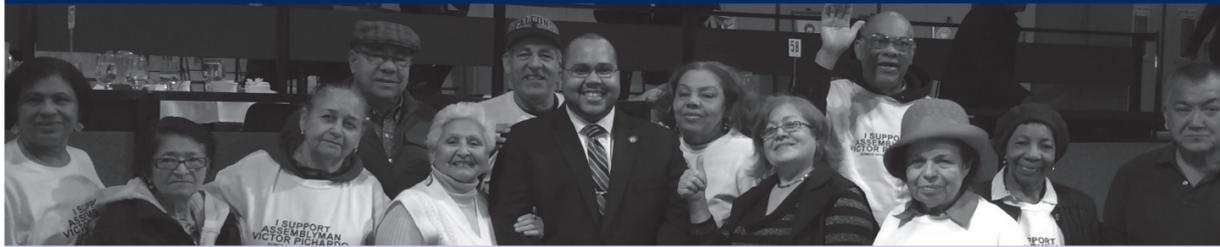
Sinceramente,

Victor Pichardo
Miembro de la Asamblea
Distrito 86 de la Asamblea



For more updates on these and other community issues, follow Assemblymember Pichardo at:
Para más noticias sobre estos y otros asuntos de la comunidad, sigan al asambleísta Pichardo en:

@vpichardo86 facebook.com/Vpichardo86



Promoting safety and crime prevention awareness

This spring, Assemblymember Pichardo hosted a series of Senior Safety & Crime Prevention Forums in our community's senior centers. Officers from our local NYPD precincts joined the Assemblymember to discuss basic crime prevention tips which we all should be aware of. Safety tips, such as being aware of your surroundings or knowing how to identify common scams, are important steps you can take to greatly decrease your chances of becoming a victim.

Promoviendo la seguridad y la concientización sobre la prevención del crimen

Esta primavera, el asambleísta Pichardo auspició una serie de Foros para la Seguridad de los Ancianos y la Prevención del Crimen en los centros de ancianos de nuestra comunidad. Oficiales de nuestro precinto local del Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (NYPD, por sus siglas en inglés) se unieron al Asambleísta para hablar sobre consejos básicos para prevenir el crimen que todos debemos de conocer. Consejos de seguridad, tales como estar pendiente de sus alrededores o saber cómo identificar una estafa común, son pasos importantes que usted puede tomar para disminuir considerablemente las oportunidades de convertirse en una víctima.

Fighting for criminal justice reform

Assemblymember Pichardo will continue fighting to raise the age of adult criminal responsibility from 16 to 18 years old to protect young people and keep them out of adult facilities.

Assemblymember Pichardo is also working to:

- ✓ **Restore public trust in cases where the actions of law enforcement result in the death of a civilian** by creating a special prosecutor and increasing transparency in grand jury proceedings
- ✓ **Ban racial and ethnic profiling**
- ✓ **Ensure fair treatment of youthful offenders** to encourage rehabilitation
- ✓ **End employment discrimination** based on prior criminal record

Protecting victims of domestic violence

Sadly, our borough ranked second highest for reports of domestic violence over the past two years. We must work to change that.

Assemblymember Pichardo is helping victims of these crimes recover by fighting to:

- ✓ **Expand counseling expense benefits** to surviving family members and domestic partners of homicide victims
- ✓ **Help cover victims' transportation costs** to court appearances
- ✓ **Allow victims of domestic violence to electronically file petitions** for temporary orders of protection

Luchando por una reforma de justicia criminal

El asambleísta Pichardo continuará luchando para aumentar la edad de responsabilidad criminal de 16 a 18 años de edad para proteger a los jóvenes y mantenerlos fuera de los centros para adultos.

El asambleísta Pichardo también está trabajando en:

- ✓ **Restaurar la confianza pública en casos donde las acciones de los policías resulten en la muerte de un civil** al crear el puesto de un fiscal especial y aumentar la transparencia en los procedimientos de un gran jurado
- ✓ **Prohibir el perfil étnico y racial**
- ✓ **Asegurar el trato justo de los delincuentes juveniles** para fomentar la rehabilitación
- ✓ **Terminar con la discriminación laboral** basada en el historial criminal previo

Proteger a las víctimas de violencia doméstica

Tristemente, nuestro condado ocupa el segundo lugar más alto de informes de violencia doméstica durante los últimos dos años. Debemos de cambiar eso.

El asambleísta Pichardo está ayudando a las víctimas de estos crímenes a recuperarse al luchar para:

- ✓ **Aumentar los beneficios de los costos de consejería** para los familiares sobrevivientes y parejas domésticas de las víctimas de homicidio
- ✓ **Ayudar a cubrir los costos de transporte de las víctimas** para presentarse en el tribunal
- ✓ **Permitir a las víctimas de violencia doméstica solicitar electrónicamente** órdenes de protección temporales

“The success and future of our community depends on our kids. I am committed to making sure that they have the resources and opportunities that they need to succeed.”

– Assemblymember **Victor Pichardo**

“El éxito y el futuro de nuestra comunidad depende de nuestros hijos. Estoy comprometido a asegurar que tengan los recursos y las oportunidades que necesitan para triunfar”.

– Asambleísta **Victor Pichardo**

Encouraging youth leadership



Assemblymember Pichardo, along with Assemblymember Michael Blake and Senator Gustavo Rivera, sponsored a class trip for the students of the Eagle Academy for Young Men. Students were given the opportunity to tour our state Capitol and experience how government works to improve our quality of life.

El asambleísta Pichardo, el asambleísta Michael Blake y el senador Gustavo Rivera, auspiciaron un viaje para los estudiantes de *Eagle Academy for Young Men*. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de visitar nuestro capitolio estatal y de observar cómo el gobierno trabaja para mejorar nuestra calidad de vida.

Fomentando el liderazgo juvenil



Over the summer, high school students from our community were given the opportunity to intern in the Assemblymember's office through the NYC Summer Youth Employment Program (SYEP). Students helped provide services to our neighbors and learned how their efforts can make an impact in bettering our community.

Durante el verano, estudiantes de secundaria de nuestra comunidad tuvieron la oportunidad de ser practicantes en la oficina del Asambleísta a través del Programa de Empleos de Verano para Jóvenes de la Ciudad de Nueva York (SYEP, por sus siglas en inglés). Los estudiantes ayudaron a proveer servicios a nuestros vecinos y aprendieron cómo sus esfuerzos pueden tener un impacto en el mejoramiento de nuestra comunidad.

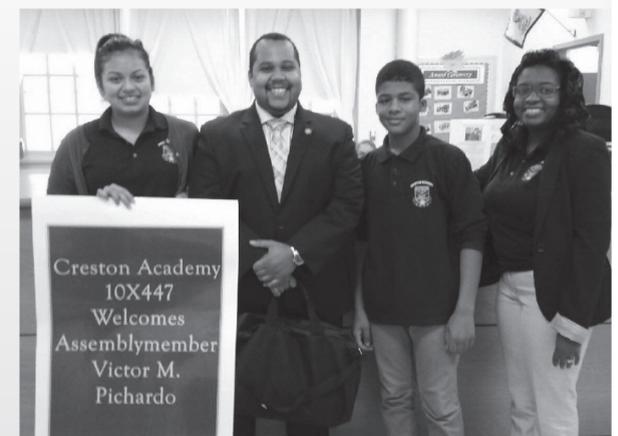
Supporting our children's education



At school graduations this June, Assemblymember Pichardo proudly celebrated our students' achievements and encouraged them to continue their education and pursue their dreams.

En las graduaciones escolares de junio, el asambleísta Pichardo orgullosamente celebró los logros de nuestros estudiantes y los exhortó a continuar con su educación y a seguir sus sueños.

Ayudando la educación de nuestros niños



This year, Assemblymember Pichardo allocated additional resources to schools in our community to support critical programs that promote literacy and music education.

Este año el asambleísta, Pichardo asignó recursos adicionales para las escuelas en nuestra comunidad para apoyar los importantes programas que promueven la alfabetización y la educación musical.

Victims of domestic violence and sexual assault can get help 24 hours a day by calling New York's toll-free hotline: 800-621-HOPE

For more information, visit the NYS Office of Victim Services' website at ovs.ny.gov or the NYS Office for the Prevention of Domestic Violence website at opdv.ny.gov.

You can also contact your local precinct:

46th Precinct:	718-220-5254
48th Precinct:	718-299-4755
52nd Precinct:	718-220-5857

Support is available for pregnant women and new mothers experiencing depression

If you or someone you know needs help, please call 1-800-LifeNet or 311 for services near you. For more information, visit the NYC Department of Health and Mental Hygiene website at www.nyc.gov/html/doh/pregnancy/html/after/depression.shtml.

Las víctimas de violencia doméstica y agresión sexual pueden obtener ayuda las 24 horas del día llamando a la línea de información gratuita de Nueva York al: 800-621-HOPE

Para más información, visite el sitio Web de la Oficina de Servicios para Víctimas del Estado de Nueva York en: ovs.ny.gov o el de la Oficina de Prevención de Violencia Doméstica del Estado de Nueva York en: opdv.ny.gov.

También pueden llamar a su precinto local:

Precinto 46:	718-220-5254
Precinto 48:	718-299-4755
Precinto 52:	718-220-5857

Ayuda disponible para las mujeres embarazadas y para las nuevas madres que estén padeciendo de depresión

Si usted o alguien que usted conoce necesita ayuda, favor de llamar al 1-800-LifeNet o al 311 para obtener información sobre servicios cerca de usted. Para más información, visite el sitio Web del Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York en: www.nyc.gov/html/doh/pregnancy/html/after/depression.shtml.



Assemblymember/Asambleísta
Victor M. Pichardo

Working to make the Bronx safer
Luchando por un Bronx más seguro

Assemblymember/Asambleísta
Victor M. Pichardo

2175 Jerome Ave., Suite C, Bronx, New York 10453
718-933-6909 | pichardov@assembly.state.ny.us

